

PRESCRIZIONI PER L'USO IN SICUREZZA



L'installazione scorretta e l'uso improprio di questo apparecchio possono provocare lesioni da elettrocuzione anche gravi, con pericolo di morte. L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico specializzato, avendo cura di disconnettere l'alimentazione elettrica per l'intera durata delle operazioni. Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'installazione e dell'uso - L'apparecchio è previsto per uso domestico, in ambiente chiuso ed al riparo dalle intemperie - Prima dell'utilizzo, verificare la compatibilità con le specifiche tecniche del dispositivo cui è collegato, in particolare in relazione alla tensione di funzionamento ed al carico amnesso - Non utilizzare per apparecchiature mediche, dispositivi di sicurezza - Non collegare a dispositivi che, in caso di mancato o errato funzionamento, potrebbero comportare situazioni di pericolo (es. pompe idrauliche, depuratori, ecc.) - L'apparecchio è previsto per l'installazione all'interno di quadri elettrici, con dispositivi di sezionamento differenziali e magnetotermici installati a monte e regolare messa a terra: non utilizzare in altre configurazioni e non esporlo alle intemperie - Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate - Non smontare o modificare l'apparecchio: tale azione comporta il decadimento del requisito di sicurezza e della garanzia convenzionale - Assicurarsi che non possa essere manipolato da bambini o persone dalle ridotte capacità cognitive e/o motorie e che non possa essere raggiunto da animali domestici - In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente il dispositivo e contattare un tecnico qualificato - Disalimentare l'impianto e far visionare l'apparecchio da personale tecnico qualificato qualora esso mostri deformazioni, cambiamenti di colore, fessurazioni dell'involucro, emissione di fumo e/o vapori e/o cattivi odori, suoni anomali - Non eseguire installazione e collegamenti con impianto in tensione - Non utilizzare per il comando di apparecchi SELV - Per regolare l'ora, ruotare la sola lancetta dei minuti, anche ripetutamente, fino alla regolazione desiderata - Assicurare un percorso agevole dei cablaggi collegati all'apparecchio - Garantire adeguata ventilazione all'apparecchio, in particolare assicurandosi che i cablaggi connessi abbiano un percorso agevole e lineare - Non utilizzare in ambienti con tasso di umidità e temperatura differente da quanto esposto nei dati tecnici - Conservare queste istruzioni per eventuali consultazioni future.

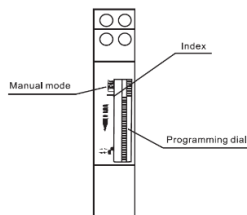
DATI TECNICI

Tensione di esercizio	220-240 V AC 50/60 Hz
Consumo autoriferito	0,5 W
Protezione da sovratensione	4 kV 1,2/50 uS
Contatto	Interruttore
Precisione	< ±1 s/giorno
Installazione	DIN EN 60715

Durata programma	24 ore
Intervallo minimo	15 minuti
Corrente di carico con $\cos \phi = 1$	16 A @ 250 V AC
Corrente di carico con $\cos \phi = 0,6$	4 A @ 250 V AC
Corrente di carico minima	100 mA @ 24 V AC
Carico lampade ad incandescenza	1.000 W

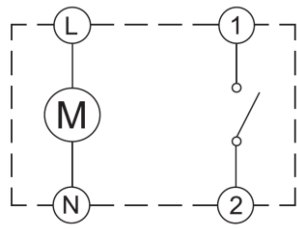
Classe di protezione	II secondo EN 60730-1
Grado di protezione	IP20
Temperatura di esercizio	-10° - +50° C
Conformità	CE
Funzionamento a batterie @ 230 V	100 ore
Ampiezza contatti	3 mm

INSTALLAZIONE



L'apparecchio deve essere installato su di una guida DIN, agganciando la parte inferiore e spingendolo in sede premendo la parte alta. Per lo sgancio utilizzare un cacciavite piatto per sollevare la molletta di blocco: l'apparecchio verrà sganciato dalla guida e potrà essere rimosso.

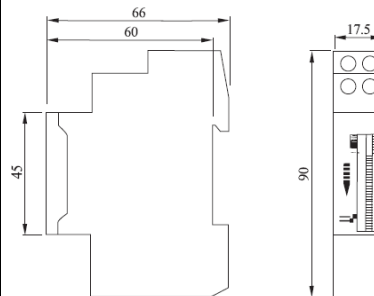
CONNESSIONI



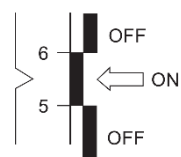
Visto frontalmente con scritte non capovolte, l'apparecchio presenta i contatti nella medesima posizione del disegno

L = Fase permanente
N = Neutro
1 = Al carico
2 = Contatto pulito

DIMENSIONI



IMPOSTAZIONE



Regolazione dell'orario: L'anello orario deve essere fatto ruotare **esclusivamente dall'alto verso il basso**, fino a far coincidere l'indice con l'ora attuale - **Attivazione oraria:** Ciascuno dei segmenti corrisponde al quarto d'ora indicato sull'anello orario corrispondente al numero dell'ora riportato sulla sinistra; spostare le levette verdi verso sinistra per provocare l'accensione del carico nel quarto d'ora corrispondente, verso destra per lasciarlo spento - **Override manuale:** L'interruttore in alto a sinistra dispone di due posizioni: ☺ = accensione temporizzata come da programmazione, I = accensione fissa: la programmazione viene mantenuta, ma il carico resta sempre acceso finché non viene nuovamente selezionato ☺

MANUTENZIONE: L'apparecchio non necessita di manutenzione intesa come sostituzione di parti consumabili o manutenzioni programmate: di norma una pulizia eventuale e la rimozione di accumuli di polvere garantiscono l'affidabilità nel tempo. Eseguire le operazioni di manutenzione esclusivamente con apparecchio disconnesso dalla rete elettrica: riconnetterlo solo dopo essersi accertati della completa asciugatura. Non utilizzare detersivi aggressivi o spugne abrasive; di norma uno straccio umido è sufficiente.



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.



Made in China

Melchioni S.p.A.

Via Pietro Colletta 37, 20135 Milano, Italia | www.melchioni-ready.com

SAFETY INSTRUCTIONS

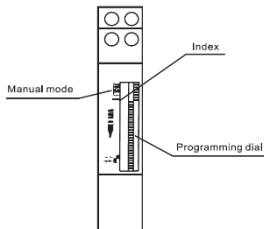


Incorrect installation and improper use of this device may result in serious electric shock injuries, including risk of death. Installation must be carried out by qualified technical personnel, ensuring the power supply is disconnected for the entire duration of the operation. Read these instructions carefully before installation and use. The device is intended for domestic use, in indoor environments, and protected from weather conditions. Before use, verify compatibility with the technical specifications of the device it is connected to, particularly in terms of operating voltage and permissible load. Do not use with medical equipment or safety devices. Do not connect to devices that, in the event of malfunction or incorrect operation, could lead to hazardous situations (e.g., hydraulic pumps, purifiers, etc.). The device is designed for installation inside electrical panels, with upstream differential and circuit breaker protection devices and proper grounding: do not use in other configurations and do not expose it to the elements. Do not handle the device with wet hands. Do not disassemble or modify the device: such actions void the safety requirements and the warranty. Ensure it cannot be tampered with by children or individuals with reduced cognitive and/or motor abilities, and that it is out of reach of pets. In case of malfunction, immediately disconnect the device and contact a qualified technician. Disconnect the power and have the device inspected by qualified personnel if it shows deformation, discoloration, cracks in the casing, emission of smoke and/or vapors and/or unpleasant odors, or unusual sounds. Do not perform installation or connections while the system is powered. Do not use to control SELV (Safety Extra Low Voltage) devices. To set the time, rotate only the minute hand—this may be done repeatedly—until the desired setting is reached. Ensure that connected cabling has a smooth and unobstructed path. Provide adequate ventilation to the device, particularly by ensuring that connected cables follow a linear and unobstructed route. Do not use in environments with humidity or temperature levels different from those specified in the technical data. Keep these instructions for future reference.

TECHNICAL DATA

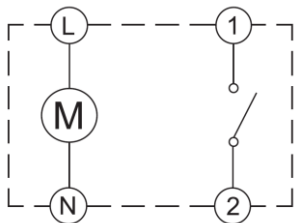
Operating voltage	220-240 V AC 50/60 Hz	Program duration	24 hours	Protection class	second EN 60730-1
Self-consumption	0,5 W	Minimum interval	15 minuti	Degree of protection	IP20
Overvoltage protection	4 KV 1,2/50 uS	Load current with cos ϕ = 1	16 A @ 250 V AC	Operating temperature	-10° - +50° C
Contact	Changeover switch	Load current with cos ϕ = 0.6	4 A @ 250 V AC	Battery operated @ 230 V	200 hours
Precision	< \pm 1 s/day	Minimum load current	100 mA @ 24 V AC	Contact width	3 mm
Installation	DIN EN 60715	Incandescent lamp load	1.000 W	Contact width	3 mm

INSTALLATION



The device must be installed on a DIN rail by hooking the lower part and pressing the upper part into place. To remove it, use a flat-head screwdriver to lift the locking clip: the device will be released from the rail and can be removed.

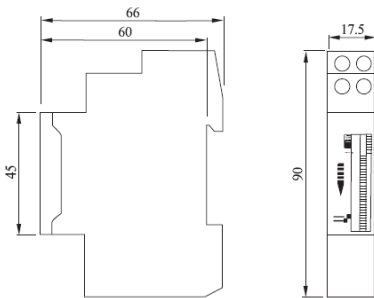
CONNECTIONS



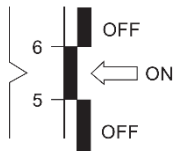
When viewed from the front with the labels upright, the device has the contacts in the same position as shown in the diagram.

L = Permanent phase
N = Neutral
1 = At the load
2 = Clean contact

DIMENSION



SETTING



Time setting: The time dial must be rotated only from top to bottom until the indicator aligns with the current time. **Time activation:** Each segment corresponds to the quarter-hour marked on the time dial, which in turn aligns with the hour number shown on the left. Move the green levers to the left to switch the load on during the corresponding quarter-hour, or to the right to keep it off. **Manual override:** The switch at the top left has two positions.: ☺ = Timed activation according to the programming.
I = Continuous ON: the programming is retained, but the load remains permanently on until a different mode is selected. ☺

MAINTENANCE: The device does not require maintenance in terms of replacing consumable parts or scheduled servicing. In general, occasional cleaning and removal of dust buildup will ensure long-term reliability. Maintenance operations must be performed only with the device disconnected from the power supply, and it should be reconnected only after ensuring it is completely dry. Do not use aggressive cleaners or abrasive sponges; usually, a damp cloth is sufficient.



According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



Made in China
Melchioni S.p.A.
Via Pietro Colletta 37, 20135 Milano, Italy | www.melchioni-ready.com